momert®
Original brand since 1967

HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
SZENDVICSSÜTŐ
MODELL 2013

GB
INSTRUCTIONS FOR USE
SANDWICH MAKER
MODEL 2013

SK
NÁVOD NA OBSLUHU
SENDVIČOVAČ
2013

CZ
NÁVOD K POUŽITÍ
SENDVIČOVAČ
2013

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
OPIEKACZ DO KANAPEK
2013

RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
TOASTER
2013

SLO
NAVODILA ZA UPORABO IN
GARANCIJSKI LIST
SENDVIČ OPEKAČ
2013

SRB
UPUTSTVO ZA UPOTREBU
PEKAČ SENDVIČA
MODEL 2013

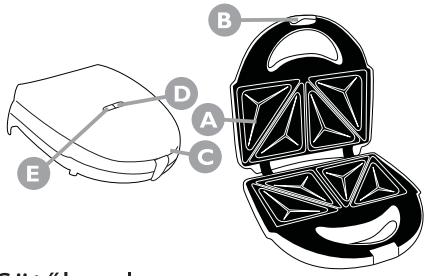
RoHS CE

Momert Co. Ltd.
2400 Dunaújváros - HUNGARY, Papírgyári út 12-14.
Phone: +36 25 555-100, E-mail: info@momert.hu
www.momert.hu

HASZNÁLATI UTASÍTÁS SZENDVICSSÜTŐ MODELL 2013

Köszönjük, hogy Momert terméket vásárolt, és kívánjuk, hogy készülékünket hosszú ideig és megelégedéssel használja.

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS:



A Sütőlapok
B Zárófül
C Hőszigetelt fogantyúk
D Piros melegedést jelző fény
E Zöld működésjelző fény

FONTOS!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.

VESZÉLY!

- Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozó kábelt vízbe vagy egyéb folyadékba.

FIGYELMEZTETÉS:

- Mielőtt a készüléket a fali konnektorhoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekek is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Tartsa a hálózati kábelt távol a forró felületektől.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne csatlakoztassa időzítőkapcsolóra.
- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.

FIGYELEM!

- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztalról

* 12.-14. Papirgyari str., Dunaujvaros, H-2400
+ 36 / 25 / 555-100 info@momert.hu
www.momert.hu

** 2014/30/EU
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

*** 2014/35/EU
EN 60335-2-9:2003/A13:2010
EN 60335-1:2012/A13:2017
EN 62233:2008

Rohs 2011/65/EU, 2015/863
LFBG, Reach, Pahs

Tamás Baritsa
H - Kereskedelmi Igazgató, **GB** - Chief Commercial Officer,
PL - Dyrektor Handlowy, **CZ** - Obchodní Ředitel,
SK - Obchodný Riaditeľ, **RO** - Director Comercial,
SRB - Glavni Komercijalista, **SLO** - Hlavný Obchodný Riaditeľ

Dunaujvaros, 17.07.2018., Momert Zrt.

H - Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki.
GB - This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
PL - Niniejsza Deklaracja zgodności wydawana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta.
CZ - Toto prohlášení o shodě se vydává výlučně na odpovědnost výrobce.
SK - Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva za výhradnú zodpovednosť výrobcu.
RO - Această Declarație de Conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
SRB - Ova deklaracija o usklađenosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.
SLO - Ta izjava o skladnosti je izdana pod izključno pristojnostjo proizvajalca.

H – Megfelelőségi nyilatkozat:
Mi, **Momert Zrt.***
Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:
Neve: Momert, **Modell:** 2013,
Megnevezése: Szendvicssütő
Megfelel a külön felsorolt szabványoknak és hatósági előírásoknak:
Elektromágneses összeférhetőség szabvány: **
Alacsonyfeszültség direktíva: ***

GB – Declaration of conformity:
We, **Momert Zrt.***
Declare that product:
Name: Momert, **Model:** 2013,
Description: Sandwich maker
It complies with the listed standards and regulatory requirements:
Electromagnetic compatibility directive: **
Low voltage directive: ***

PL – Deklaracja zgodności:
My, **Momert Zrt.***
Deklarujemy, że niniejszy produkt - artykuł Nr 2013 **o nazwie: Momert** Opiekacz do kanapek
Jest zgodny z wymienionymi standardami i wymogami regulacyjnymi:
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC): **
Urządzenia elektryczne niskonapięciowe (LVD): ***

CZ – Prohlášení o shodě:
My, **Momert Zrt.***
Prohlašujeme, že výrobek, kterého:
Název: Momert, **Typ:** 2013,
Pojmenování: Sendvičovač
Dodržuje uvedené standardy a regulační požadavky:
Směrnici elektromagnetické kompatibility: **
Směrnici o nízkém napětí: ***

SK – Prehlásenie o zhode:
My, **Momert Zrt.***
Prehlasujeme, že výrobok, ktorého:
Názov: Momert, **Typ:** 2013,
Pomenovanie: Sendvičovač
Spĺňa uvedené normy a regulačné požiadavky:
Smernici elektromagnetickej kompatibility: **
Smernici o nízkom napätí: ***

RO – Declarație de conformitate:
Subscrisa **Momert Zrt.***
Declară că produsul:
Nume: Momert, **Model:** 2013,
Descriere: Toaster
Acesta respectă standardele și cerințele de reglementare enumerate:
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică: **
Directiva privind echipamentele electrice de joasă tensiune: ***

SRB – Deklaracija o usaglašenosti:
Mi, **Momert Zrt.***
Izjavljujem da proizvod:
Ime: Momert, **Model:** 2013,
Opis: Pekač sendviča
Usklađuje se sa navedenim standardima i regulatornim zahtevima:
Elektromagnetna kompatibilnost: **
Direktiva niskog napona: ***

SLO – Vyhlásenie o zhode:
My, **Momert Zrt.***
Vyhlásiť tento výrobok:
Názov: Momert, **Model:** 2013,
Popis: Sendvič opekač
Ustreza navedenim standardom in predpisanim zahtevam:
Smernica o elektromagnetickej kompatibilite: **
Smernica pre nízke napätie: ***

vagy a munkalapról, amelyiken a készülék áll.
- A hozzáférhető felületi elemek felmelegedhetnek a készülék működése közben.
- Mindig várja meg, amíg a készülék teljesen kihűl, mielőtt megtisztítja vagy elteszi.
- Ne érjen a sütőlapokhoz éles vagy karcoló tárggyal, mert megsérülhet a tapadásmentes felület.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.
- Ez a készülék grillezésre nem alkalmas, ezért csak melegszendvics készítésére használja.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Használat után mindig tisztítsa meg a készüléket.

TEENDŐK AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT:

Tisztítsa le a sütőlapokat nedves ruhával vagy szivaccsal.
Megjegyzés: A készülék első használatakor kevés füst keletkezhet. Ez teljesen normális.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:

Melegszendvicsek készítése

1.Kenje meg a sütőlapokat kevés vajjal vagy olajjal.
2.Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

A működést jelző zöld fény bekapcsol és mindaddig világít, amíg a készülék a hálózatra van csatlakoztatva.
A piros, melegedést jelző fény világítani kezd, amikor a készülék készen áll a használatra.
3.Miközben a készülék melegszik, készítse elő a melegszendvicshez a hozzávalókat.
Megjegyzés: Melegszendvics készítéséhez két szelet kenyér és megfelelő töltelék szükséges.
Megjegyzés: Vajazza be kissé a kenyérnek azokat az oldalait, amelyek a sütőlappal fognak érintkezni, hogy egyenletes, aranybarna pirítóst kapjon.
Megjegyzés: Annak érdekében, hogy a szendvicsek egyenletesen záródjanak és a töltelék biztosan ne folyjon ki, a feltéteket a kenyérszeletek középső területeire helyezze.

4.Nyissa ki a szendvicssütőt.
5.Helyezze a szendvicseket a készülék alsó sütőlapjára.
Megjegyzés: Készíthet akár csak egy szendvicset is.
6.A szendvicssütő össze-

csukásához engedje le a felső sütőlapot óvatosan a kenyérre, majd a záró-füllel zárja a sütőlapokat.

Megjegyzés: Sütés közben a piros, melegedést jelző fény be- és kikapcsol, jelezve, hogy a fűtőelemek be- vagy kikapcsolnak a megfelelő hőmérséklet biztosításának érdekében.

7.Nyissa ki a szendvicssütőt 3-4 perc elteltével, és ellenőrizze, hogy a szendvicsek aranybarnák-e.

Megjegyzés: A ropogós barna szendvicsek készítéséhez szükséges sütési idő a kenyértől, a töltelektől és az egyéni ízléstől függ.

8.Vegye ki a szendvicseket.

A szendvicsek kiemeléséhez használjon fa vagy műanyag lapátkát. Ne használjon fémből készült, éles vagy karcoló háztartási eszközöket.

9.Ha folytatni kívánja a sütést, várja meg míg a piros, melegedést jelző fény világítani kezd, ekkor beteheti az új szendvicseket.

10.Használat után húzza ki a szendvicssütő csatlakozódugóját a fali konnektorból.

TISZTÍTÁS:

- Soha ne használjon maró vagy karcoló tisztítószereket és anyagokat, mert ezek kárt tesznek a lapok tapadásmentes bevonatában.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba és ne öblítse le folyóvíz alatt.
- Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból.
- Hagyja a készüléket nyitva, hogy teljesen kihűlhessen.
- Tisztítás előtt először távolítsa el a felesleges olajat a sütőlapokról egy darab konyhapapírral.
- A leragadt maradékokat (pl. megkeményedett sajt) fa vagy műanyag lapátkával távolítsa el a sütőlapokról.
- Ne használjon fém, éles vagy karcoló eszközöket.
- Tisztítsa le a sütőlapokat puha, nedves ruhával vagy szivaccsal.
- A készülék burkolatát nedves ruhával tisztítsa.

TÁROLÁS:

A készüléket tárolhatja függőlegesen vagy vízszintesen.

MŰSZAKI ADATOK:

Áramellátás: 230V~50Hz
Teljesítmény: 1400W

KÖRNYEZETVÉDELEM:

• A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
• A készülék kartondobozát a papír hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.

među ostalo smeće iz domaćinstva. Uređaj treba odneti na sabirnu tačku gde se prikupljaju električni uređaji i oprema za reciklažu. Vodeći računa o tome da ste se pravilno rešili uređaja, pomoći ćete u sprečavanju širenja negativnih efekata na životnu sredinu i ljudsko zdravlje koji bi inače imali štetan uticaj zbog nepravilnog bacanja uređaja. O reciklaži ovog uređaja možete naučiti više od lokalnih vlasti, servisa oslobođenja domaćinskog otpada ili u prodavnici gde ste kupili ovaj uređaj.

označavajući uključenje odnosno isključenje grejnih elemenata, u cilju održavanja odgovarajuće temperature.

7.Otvorite pekač sendviča posle 3-4 minuta i proverite, da li su sendviči porumeneli. Napomena: vreme pripreme hrskavih rumenih sendviča zavisi od vrste hleba, punjenja, kao i ličnog ukusa.

8.Izvadite sendviče. Za vađenje sendviča koristite drvenu ili plastičnu lopaticu. Nikako ne koristite sredstva od gvožđa, kao ni oštra sredstva ili sredstva koja koja grebu aparat.

9.Ako želite nastaviti pečenje sendviča, sačekajte dok se ne uključi crvena lampica koja označava grejanje, i tek zatim postavite nove sendviče.

10.Posle upotrebe izvucite utikač uređaja iz utičnice.

ČIŠĆENJE:

Nikada ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva i materijale za čišćenje, pošto oni škode nelepljivom sloju ploča.

Nikada ne uranjajte uređaj pod vodu ili bilo kakvu drugu tečnost, niti je perite pod česmom.

Izvucite uređaj iz utičnice.

Dozvolite uređaju da se hladi otvoren.

Pre čišćenja ploča obrišite grejne ploče papirnim kuhinjskim brisačima.

Koristite drvenu ili plastičnu lopaticu za odstranjivanje lepljivih ostataka hrane sa grejnih ploča.

Nikako ne koristite metalna, oštra ili abrazivna sredstva.

Očistite grejne ploče mekom i vlažnom krpom ili sunđerom.

Spoljašnjost aparata čistite vlažnom krpom.

SKLADIŠTENJE:

Skladištite uređaj u vertikalnom ili horizontalnom položaju.

SPECIFIKACIJA:

Voltaža: 230V~50Hz

Napon: 1400W

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE:

• Ambalažu i zastarele uređaje treba reciklovati.

• Transportnu kutiju možete baciti kao selektivni otpad na odgovarajuće mesto.

• Polietilenske kese takođe treba predati na reciklažu.

Predajte uređaj na reciklažu na kraju njegovog životnog veka:

Simbol na uređaju ili na njegovoj ambalaži pokazuje da uređaj ne smete bacati

• A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe.

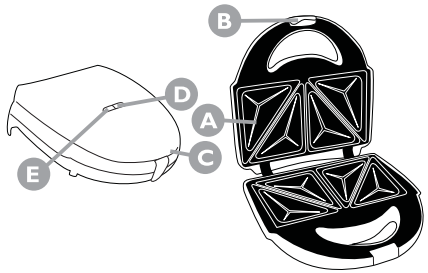
A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:

Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet, vagy annak a csomagolóanyagait nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használhatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A háztartási gépek szétszerelése és a háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az elektromos háztartási cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről, és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást

INSTRUCTIONS FOR USE
SANDWICH MAKER
MODEL 2013

Thank you for purchasing a Momert product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

GENERAL DESCRIPTION:



A Cooking plates
B Locking tab
C Cool-touch handgrips
D Red heating-up light
E Green power-on light

IMPORTANT:
Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

DANGER:
Do not immerse the appliance or the mains cord in water or any other liquid.

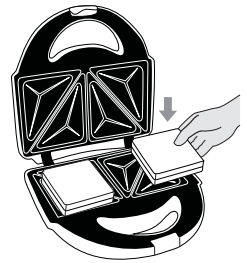
WARNING:
- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by a service centre.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Never connect this appliance to a timer switch in order to avoid a hazardous situation.
- Do not let the appliance operate unattended.

CAUTION:
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance operates.

nekih delova koji se mogu dodirnuti je visoka.
- Sačekajte da se uređaj ohladi pre nego što ga posle upotrebe očistite i sklonite.
- Nikada ne dodirujte ploče oštrim ili abrazivnim predmetima, pošto oni oštećuju površinu koja se ne lepi.
- Ovaj uređaj je predviđen samo za kućnu upotrebu.
- Uređaj nije predviđen za grilovanje, zato ga koristite isključivo za pripremanje toplih sendviča.
- Uvek izvucite uređaj iz utičnice posle upotrebe.
- Uvek očistite uređaj posle upotrebe

PRE PRVE UPOTREBE:
Očistite ploče za grilovanje pre prve upotrebe vlažnom krpom ili sunđerom.
Pažnja: Može da se desi da se uređaj malo dimi prilikom prve upotrebe, ali ovo je normalna pojava.

UPOTREBA UREĐAJA:
Priprema toplih sendviča:
1.Namažite grejne ploče s malo maslaca ili ulja.
2.Utaknite utikač u utičnicu. Uključiće se zelena signalna lampica, koja označava da je uređaj uključen, i goreće dokle je uređaj priključen u utičnicu. Crvena lampica označava grejanje, i počeće da gori kad je uređaj spreman za rad.
3.Dok se uređaj greje, pripremite sastojke za tople sendviče. Napomena: Za pripremanje toplog sendviča potrebne su dve kriške hleba i odgovarajuće punjenje. Blago namažite maslacem onu stranu kriške hleba, koja će se dodirivati s grejnom pločom, kako bi dobili zlatno-braon kriške na kraju pripremanja toplog sendviča. Kako bi se sendviči ravnomerno sklopili a punjenje ne bi iscurelo, punjenje postavite na sredinu kriški hleba.

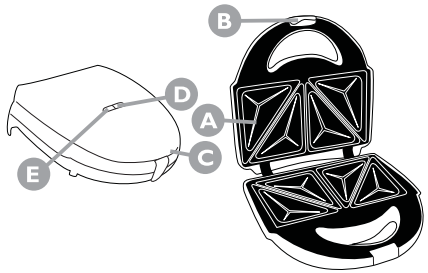


4.Otvorite pekač sendviča.
5.Postavite sendviče na donju grejnu ploču uređaja. Napomena: možete pripremiti i samo jedan sendvič.
6.Kako bi zatvorili pekač sendviča, pažljivo spustite gornju grejnu ploču na sendviče, zatim kukom za zatvaranje zaključajte grejne ploče.
Napomena: tokom pečenja, crvena lampica koja označava grejanje će se paliti i gasiti,

UPUTSTVO ZA UPOTREBU PEKAČ SENDVIČA MODEL 2013

Hvala Vam na kupovini proizvoda marke Momert. Nadamo se da ćete biti zadovoljni ovim proizvodom tokom njegovog životnog veka.

GENERALNI OPIS:



A Ploče za grilovanje
B Kuka za zaključavanje
C Drške koje se ne zagrevaju
D Crvena lampica za indikaciju zagrevanja
E Zelena lampica za pokazivanje rada uređaja

VAŽNO:

Pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu pre upotrebe uređaja i sklonite ih na sigurno mesto u slučaju da vam uputstva ubuduće zatrebaju.

OPASNOST:

Ne potapajte uređaj ili napojni kabel pod vodu ili bilo kakvu tečnost.

UPOZORENJE:

- Pre upotrebe, obavezno proverite voltažu na donjem delu uređaja i uverite se da odgovara lokalnom naponu.
- Ne koristite uređaj ako je utikač, napojni kabel ili bilo koji drugi deo oštećen.
- Ako je napojni kabel oštećen, obavezno ga promenite uz pomoć stručnjaka u servisnom centru.
- Uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, od strane dece, odnosno bez iskustva ili znanja upotrebe uređaja, izuzev pod nadzorom ili uputstvima od strane osoba odgovornih za njihovu bezbednost.
- Decu treba nadgledati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Držite napojni kabel podalje od vrućih površina.
- Nikada ne priključujte uređaj na vremenski prekidač kako bi izbegli opasne situacije.
- Ne ostavljajte uređaj u radu bez nadzora.

OPREZ:

- Uređaj priključujte samo u uzemljenu utičnicu.
- Napojni kabel ne ostavljajte da visi preko ivice stola ili radne površine na kojoj se nalazi uređaj.
- Dok uređaj radi, temperatura

- Let the appliance cool down completely before you clean the appliance or put it away.
- Never touch the plates with sharp or abrasive items, as this damages the non-stick surface.
- This appliance is intended for household use only.
- This appliance is not a grill and is not intended for preparing other foods than sandwiches.
- Always unplug the appliance after use.
- Always clean the appliance after use.

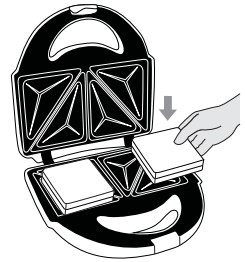
BEFORE FIRST USE:

Clean the cooking plates with a damp cloth or sponge.
Note:The appliance may give off some smoke when you use it for the first time.This is normal.

USING THE APPLIANC:

Making toasted sandwiches

1.Lightly grease the cooking plates with a little butter or oil.
2.Put the mains plug in the wall socket.
The green power-on light goes on.This light stays on as long as the appliance is connected to the mains.
The red heating-up light goes on, when the appliance is ready for use.
3.Prepare the ingredients for the toasted sandwiches while the appliance is heating up.
Note: For each sandwich, you need two slices of bread and a suitable filling.
Note: Lightly butter the sides of the bread that come into contact with the cooking plates to obtain an even, golden brown result.
Note:To ensure optimal sealing, do not spread fillings too close to the edges of the slices of bread.



4.Open the sandwich maker.
5.Put the sandwiches to be prepared on the lower cooking plate.
Note:You can also toast only one sandwich, if you wish.
6.To close the sandwich maker, lower the upper cooking plate carefully onto the bread then lock the plates.
Note: During cooking, the red heating-up light goes on and off.This indicates that the heating elements are switched on and off to maintain the correct temperature.
7.Open the sandwich maker after - minutes to check whether the sandwiches are golden brown.

Note:The cooking time required to obtain crispy brown sandwiches depends on the type of bread, the filling and your personal taste.

8.Remove the sandwiches.

Use a wooden or plastic utensil (e.g. a spatula) to remove the toasted sandwiches from the sandwich maker. Do not use metal, sharp or abrasive kitchen utensils.

9.If you wish to continue making sandwiches, wait until the red heating-up light goes on before you put new sandwiches in the sandwich maker.

10.Unplug the sandwich maker after use.

CLEANING:

- Never use aggressive or abrasive cleaning agents and materials, as this damages the non-stick coating of the plates.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Unplug the appliance.
- Let the appliance cool down properly in open position.
- First remove excess oil from the plates with a piece of kitchen paper before you clean them.
- Use a wooden or plastic spatula to remove sticky food residues (for example solidified cheese) from the cooking plates.
- Do not use metal, sharp or abrasive utensils.
- Clean the cooking plates with a moist soft cloth or sponge.
- Clean the outside of the appliance with a moist cloth.

STORAGE:

Store appliance in vertical or horizontal position.

SPECIFICATIONS:

Voltage: 230~50Hz

Power: 1400 W

ENVIRONMENTAL PROTECTION:

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

Appliance recycling at the end of its service life:

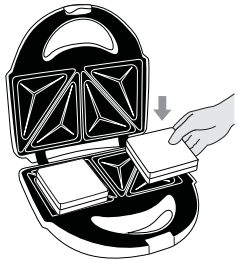
A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and equipment recycling facility. By

VARSTVO OKOLJA:

- Embalažo in zastarele naprave je potrebno reciklirati.
- Transportno embalažo se lahko odlaga kot ločeni odpadki.
- Polietilenske vrečke se lahko reciklira, zato jih odvrzite v primeren zabojnik.

Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov):

Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.



6.Položite sendviča na spodnjo grelno ploščo.
Opomba: Lahko pečete tudi en sendvič, če želite.
7.Če želite zapreti sendvič opekač, položite zgornjo grelno ploščo previdno na kruh, dokler zatič samodejno ne zapre plošče.
Opomba: Med pečenjem, se rdeča lučka vklaplja in izklaplja, kar kaže, da se grelni element vklaplja in izklaplja, da vzdržuje ustrezno temperaturo.
8.Po nekaj minutah odprite sendvič opekač, da preverite, ali sta sendviča zlato rjava.
Opomba: Čas pečenja potreben za pridobitev hrustljavo rjavih sendvičev je odvisen od vrste kruha, polnjenja in vašega osebnega okusa, kako zapečene sendviče želite.
9.Odstranitev sendvičev
Za odstranitev sendvičev iz aparata uporabite lesen ali plastičen pripomoček (npr. lopatico). Ne uporabljajte kovinskih, ostrih ali grobih kuhinjskih pripomočkov.
10.Če želite še naprej uporabljati sendvič opekač, počakajte, da se rdeča ogrevalna lučka ponovno izklopi, predno ste dali nova sendviča v aparat.
11.Aparat po uporabi izklopite iz električnega omrežja.

TEHNIČNI PODATKI:
Napetost: 230V~50Hz
Moč: 1400W

ČIŠČENJE:
Nikoli ne uporabljajte agresivnih ali grobih čistilnih sredstev in materialov, ker bi to poškodovalo grelni plošči. Nikoli ne potapljajte aparata v vodo ali katerokoli drugo tekočino in ne spirajte pod tekočo vodo. Izključite aparat iz električnega omrežja. Aparat se pravilno ohladi v odprtem položaju. Preden plošči očistite, najprej odstranite odvečno olje s papirnato brisačko. Uporabite leseno ali plastično lopatico za odstranjevanje lepljivih ostankov hrane (npr. strjeni sir) od grelne plošče. Ne uporabljajte kovinskih, ostrih ali grobih pripomočkov. Grelni plošči očistite z vlažno mehko krpo ali gobo. Ohišje aparata očistite z vlažno krpo.
Shranjevanje Napajalni kabel navijte okoli prostora za shranjevanje napajalnega kabla. Aparat lahko shranjujete v navpičnem ali vodoravnem položaju.

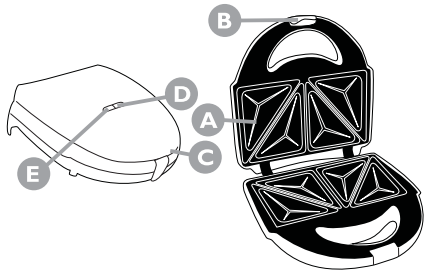
making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

NÁVOD NA OBSLUHU
SENDVIČOVAČ
2013

POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok značky Momert a prajeme Vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

OPIS ZARIADENIA:



A Platne na pečenie
B Uzamykacie uško
C Na dotyk studené rukoväte
D Červené kontrolné svetlo ohrevu
E Zelené kontrolné svetlo zapnutia

DÔLEŽITÉ:

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

NEBEZPEČENSTVO:

- Zariadenie ani kábel neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.

VAROVANIE:

- Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej časti zariadenia súhlasí s napätím v sieti vo vašej domácnosti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo iné súčiastky poškodené.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Sieťový kábel uchovávajte mimo horúcich povrchov.
- Aby ste predišli nebezpečným situáciám, nikdy nepripájajte toto zariadenie na časový spínač.
- Počas použitia nenechávajte zariadenie bez dozoru.

VÝSTRAHA:

- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Nedovoľte, aby sieťový kábel prevísal cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie položené.
- Keď zariadenie pracuje, teplota dostupných povrchov môže byť vysoká.

vključujoč otroke) z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen, če so nadzorovani ali bili poučeni o uporabi s strani osebe odgovorne za njihovo varnost.
- Otroke je potrebno nadzorovati, da se ne igrajo z aparatom.
- Napajalni kabel hranite proč od vročih površin.
- Da bi se izognili nevarnosti, nikoli ne priključite aparat na časomerilec.
- Aparat ne pustite delovati brez nadzora.

POZOR:

- Aparat priključite samo na ozemljeno vtičnico.
- Ne pustite, da napajalni kabel visi čez rob mize ali delovne površine, na katerih aparat stoji.
- Če aparat deluje, je temperatura dostopnih površin lahko visoka.
- Predno boste očistili in pospravili aparat, naj se le ta popolnoma ohladi.
- Nikoli se ne dotikajte grelnih plošč z ostrimi predmeti ali grobimi sredstvi, ker bi s tem poškodovali njihovo površino.
- Ta aparat je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu.
- Aparat ni žar in ni namenjen za pripravo drugih živil razen sendvičev.
- Aparat vedno po uporabi izklopite iz električnega omrežja.
- Po uporabi aparat vedno očistite.

PRED PRVO UPORABO:

Grelni plošči očistite z vlažno krpo ali gobo.
Opomba:Aparat lahko pri prvi uporabi oddaja nekaj dima.To je normalno.

UPORABA APARATA:

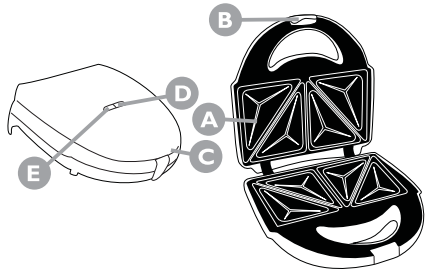
Delanje toplih sendvičev
1.Rahlo namažite grelni plošči z malo masla ali olja.
2.Če želite prilagoditi dolžino napajalnega kabla, ga prilagodite z navitjem okoli prostora za shranjevanje.
3.Vstavite vtič v vtičnico. Zelena lučka sveti tako dolgo, kot je aparat povezan na električno omrežje. Rdeča ogrevalna lučka sveti dokler aparat ni pripravljen za uporabo.
4.Medtem ko se aparat segreva, pripravite sestavine za tople sendviče.
Opomba: Za vsak sendvič potrebujete dve rezini kruha in ustrezno polnjenje.
Opomba: Z rahlo namaščeno stranjo kruha, ki pride v stik z grelno ploščo, pridobite zlato rjav kruh.
Opomba: Za optimalno zaprtje sendvičev, ne polnite rezine kruha preblizu roba.
5.Odprite sendvič opekač.

NAVODILA ZA UPORABO IN GARANCIJSKI LIST
SENDVIČ OPEKAČ 2013

Zahvaljujemo se vam za nakup aparata Momert. Upamo, da boste z našim aparatom zadovoljni skozi celotno življensko dobo.
Prosimo, da pazljivo preberete navodila za uporabo, preden pričnete uporabljati aparat. Navodila shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Poskrbite, da so osebe, ki uporabljajo aparat, seznanjene z navodili za uporabo.

POZOR:
Te naprave naj ne uporabljajo osebe (vključujoč otroke), ki imajo zmanjšane telesne, zaznavne ali mentalne sposobnosti, ali nimajo zadostnega znanja in izkušenj; razen če jih nekdo pri uporabi nadzoruje ali pa jih je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, poučila o delovanju in uporabi naprave.
Da bi otrokom preprečili igranje z napravo, jih je potrebno imeti pod nadzorom.
Naprava ni zasnovana tako, da bi z njo lahko upravljali s pomočjo zunanjega aparata ali posameznim daljinskim upravljavcem.
Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali pa usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

SPLOŠNI OPIS:



A – Grelni plošči
B – Zatič
C – Ročaj hladen na dotik
D – Rdeča ogrevalna lučka
E – Zelena lučka je prikaz vklopljenosti

NEVARNOST:
Ne potapljajte aparata ali napajalni kabel v vodo ali katerokoli drugo tekočino.

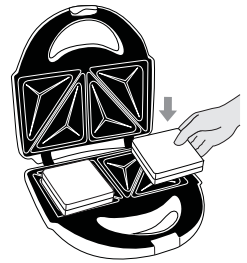
OPOZORILO:
- Pred priključitvijo aparata preverite ali oznaka napetosti na dnu aparata ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparate ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, napajalni kabel ali drugi deli aparata.
- Če je poškodovan napajalni kabel, ga mora zamenjati strokovno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.
- Aparat ni namenjen osebam (

- Pred čistením zariadenia alebo jeho odložením ho nechajte úplne vychladnúť.
- Nedotýkajte sa platní ostrými ani drsnými predmetmi, pretože by ste mohli poškodiť ich teflonový povrch.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie
- Toto zariadenie nie je gril, preto ho nepoužívajte na prípravu iných potravín ako sendvičov.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Po použití vždy zariadenie očistiť.

PRED PRVÝM POUŽITÍM:
Navlhčenou tkaninou alebo špongiou očistite platne na pečenie.
Poznámka: Počas prvého použitia sa môže zo zariadenia uvoľňovať malé množstvo dymu. Je to normálny jav.

POUŽITIE ZARIADENIA:
Príprava hriankovaných sendvičov

1 Platne mierne namastite malým množstvom masla alebo oleja.
2 Sieťovú zástrčku zapojte do elektrickej zásuvky.
Rozsvieti sa zelené kontrolné svetlo zapnutia. Toto svetlo bude svietiť po celú dobu, pripojenia zariadenia do elektrickej siete. Rozsvieti sa červené kontrolné svetlo ohrevu, keď je zariadenie pripravené na používanie.
3 Kým sa zariadenie zohrieva, pripravte si suroviny na hriankované sendviče.
Poznámka: Na každý sendvič potrebujete dva krajce chleba a vhodnú náplň.
Poznámka: Strany krajcov, ktoré budú v styku s platňami, natrite malým množstvom masla, aby pripravený sendvič získal rovnomerné zlatohnedé sfarbenie.
Poznámka: Aby ste predišli vytekaniu náplne zo sendvičov, ukladajte náplň ďalej od okrajov krajcov chleba.



4 Otvorte sendvičovač.
5 Na spodnú platňu položte pripravené sendviče.
Poznámka: Môžete sa rozhodnúť aj pre prípravu jediného sendviča.
6 Sendvičovač zatvorte tak, že vrchnú platňu opatrne položíte na chlieb, až kým uzamykacie uško automaticky neuzamkne platne.
Poznámka: Počas prípravy sendvičov sa červené kontrolné

svetlo rozsvecuje a zhasína.Toto signalizuje, že sa zapínajú a vypínajú ohrevné telesá, aby udržiavali správnu teplotu.
7Po 3-4 minútach sendvičovač otvorte a skontrolujte, či majú sendviče zlatohnedé sfarbenie.
Poznámka: Čas potrebný na prípravu chrumkavých hnedých sendvičov závisí od použitého chleba, náplne a požiadaviek konzumenta.
8 Vyberte sendviče.
Na vybratie sendvičov zo zariadenia použite drevené alebo umelohmotné kuchynské náčinie (napr. varechu). Nepoužívajte kovové, ostré ani drsné kuchynské náčinie.
9 Ak chcete v príprave sendvičov pokračovať, pred vložením ďalších sendvičov do zariadenia
počkajte, kým zhasne červené kontrolné svetlo ohrevu.
10 Po použití zariadenie odpojte zo siete.

ČISTENIE:
Na čistenie nepožívajte agresívne ani drsné čistiace prostriedky a materiály, pretože tieto poškodia teflónový povrch platní.
Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.
Zariadenie odpojte zo siete.
Otvorte zariadenie a nechajte ho riadne ť.
Pred čistením z platní najskôr odstráňte pomocou kuchynského papiera prebytočný olej.
Na odstránenie zvyškov potravín (napr. stuhnutý syr) prilepených na platniach použite drevenú alebo umelohmotnú varešku.
Nepoužívajte kovové, ostré a abrazívne kuchynské náčinie.
Platne očistite navlhčenou mäkkou tkaninou alebo špongiou.
Vonkajšiu časť zariadenia očistite vlhkou utierkou.

ODKLADANIE:
Zariadenie odkladajte vo zvislej alebo vodorovnej polohe.

TECHNICKÉ PARAMETRE:
Napätie 230V~50Hz
Príkon 1400W

SERVIS:
Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:
• Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
• Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
• Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu

aparatelor vechi.
• Cutia aparatului poate fi predată centrelor de colectare, de triere a deşeurilor.
• Pungile din polietilenă (PE) trebuie predate centrelor de colectare a materialelor în vederea reciclări.

Reciclarea aparatului la sfârşitul duratei de funcţionare:

Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj arată că acest aparat nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie depus la un centru de colectare pentru reciclarea instalaţiilor electrice şi electronice. Prin asigurarea lichidării corecte a produsului acesta, veţi ajuta la prevenirea consecinţelor negative asupra mediului înconjurător şi a sănătăţii umane, altfel prin lichidarea incorectă veţi aduce prejudicii acestora. Informaţii detaliate privind reciclarea acestui produs veţi obţine de la autorităţile locale abilitate privind serviciile de lichidare a gunoiului menajer sau din magazinul din care aţi cumpărat produsul.

pornite şi oprite pentru a menţine temperatura corectă.
7 Deschideţi aparatul de preparat sendvişuri după 3-4 minute pentru a verifica dacă sendvişurile sunt rumenite.
Notă: Durata de preparare necesară pentru a obţine sendvişuri bine rumenite depinde de tipul de pâine,de umplutură şi de gustul dvs. personal.
8 Scoateţi sendvişurile.
Folosiţi o ustensilă de lemn sau de plastic (de ex. o spatulă) pentru a scoate sendvişul prăjit din aparatul de preparat sendvişuri. Nu folosiţi ustensile de bucătărie metalice, ascuţite sau abrazive.
9 Dacă doriţi să continuaţi să preparaţi sendvişuri, aşteptaţi până când ledul roşu de încălzire se stinge înainte de a pune noile sendvişuri în aparatul de preparat sendvişuri.
10Deconectaţi aparatul de preparat sandvişuri după utilizare.

CURĂŢAREA:
Nu folosiţi niciodată agenţi de curăţare, materiale agresive sau produse abrazive pentru a nu deteriora suprafaţa anti-aderentă a plăcilor.
Nu introduceţi niciodată aparatul în apă sau în alt lichid şi nici nu-l clătiţi sub jet de apă.
Scoateţi aparatul din priză.
Lăsaţi aparatul de preparat sendvişuri să se răcească bine în poziţia deschis.
Înainte de a curăţa plitele, îndepărtaţi uleiul în exces cu o bucată de hârtie de bucătărie.
Utilizaţi o spatulă din lemn sau plastic pentru a îndepărta reziduurile lipicioase de alimente (de exemplu caşcaval întărit) de pe plite.
Nu utilizaţi ustensile metalice, ascuţite sau abrazive.
Curăţaţi plăcile cu o cârpă moale şi umedă sau cu un burete.
Curăţaţi exteriorul aparatului cu o cârpă umedă.

DEPOZITARE:
Păstraţi aparatul în poziţie verticală sau orizontală.

PARAMETRII TEHNICI:
Tensiune 230V~50Hz
Putere absorbită 1400W

SERVICE:
Lucrările de întreţinere cu caracter mai vast, sau reparaţiile care necesită o intervenţie în părţile interioare ale produsului, trebuie să fie executate într-un centru de service specializat.

OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:
• Optaţi pentru reciclarea materialelor, a ambalajelor şi a

materiálu na recykláciu.

Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:

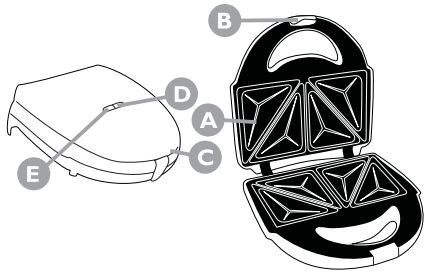
Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odniesť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

NÁVOD K POUŽITÍ
SENDVIČOVAČ
2013

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Momert a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

VŠEOBECNÝ POPIS:



A Topné desky
B Zajišťovací zoubek
C Rukojeti chladné na dotek
D Červená kontrolka ohřevu
E Zelená kontrolka zapnutí

DŮLEŽITÉ:

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí
použití.

NEBEZPEČÍ:

- Přístroj ani síťovou šňůru neponořujte do vody či jiné kapaliny.

VÝSTRAHA:

- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na spodní části přístroje odpovídá napětí sítě.Teprve pak připojte přístroj k napájení.
- Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, síťové šňůře nebo na jiném dílu, přístroj nepoužívejte.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Síťový kabel nenechávejte v blízkosti horkých povrchů.
- Abyste předešli možnému nebezpečí, nikdy nepřipojujte tento přístroj k časovému spínači.
- Přístroj nenechávejte v provozu bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ:

- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Nenechávejte přívodní kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.
- Teplota volně přístupných povrchů přístroje může být během provozu velmi vysoká.
- Před čištěním nebo uložením

aparatul este în funcţiune.
- Lăsaţi aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăţa sau de a-l depozita.
- Nu atingeţi niciodată plitele cu obiecte ascuţite sau abrazive, pentru a nu deteriora suprafaţa anti-aderentă.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- Acest aparat nu este un grill şi nu este destinat pentru prepararea altor alimente decât sandvişuri.
- Scoateţi întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Curăţaţi întotdeauna aparatul după utilizare.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE:

Curăţaţi plăcile cu o cârpă umedă sau cu un burete.
Notă: În timpul primei utilizări aparatul poate emana puţin fum.Acest lucru este normal.

UTILIZAREA APARATULUI:

Prepararea sandvişurilor prăjite

1 Ungeţi uşor plăcile cu puţin unt sau ulei.
2 Introduceţi ştecherul de alimentare în priză.
Se aprinde ledul verde de pornire. Acesta rămâne aprins cât timp aparatul este conectat la sursa de alimentare.
Se aprinde ledul roşu de încălzire, se stinge când aparatul este gata de utilizare.
3 Pregătiţi ingredientele pentru sendvişuri prăjite în timp ce aparatul se încălzeşte.
Notă: Pentru fiecare sandviş aveţi nevoie de două felii de pâine şi o umplutură pe placul dvs.
Notă: Ungeţi uşor cu unt laturile pâinii care vin în contact cu plitele pentru a obţine o prăjire mai omogenă şi un aspect mai apetisant.
Notă: Pentru a asigura o închidere optimă, umpluturile nu trebuie întinse prea aproape de marginile feliilor de pâine.

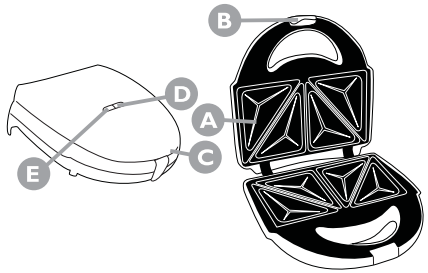
4 Deschideţi aparatul de preparat sandvişuri.
5 Puneţi sandvişurile de preparat pe plita inferioară.
Notă: Puteţi prăji şi un singur sandviş, dacă doriţi.
6 Pentru a închide aparatul de preparat sendvişuri, coborâţi cu atenţie placa superioară până când clapeta blochează plăcile automat.
Notă: În timpul preparării, ledul roşu de încălzire se aprinde şi se stinge succesiv.Aceasta indică că elementele de încălzire sunt

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE TOASTER 2013

CONFIRMARE

Vă mulţumim că aţi achiziţionat un produs Momert. Sperăm că veţi fi satisfăcut de produsul nostru pe întregul său ciclu de viaţă.

DESCRIERE GENERALĂ:



A plăci
B Clapetă de blocare
C Mânere cu izolaţie termică
D Led roşu de încălzire
E Led verde de pornire

IMPORTANT:

Citiţi cu atenţie acest manual de utilizare înainte de a folosi aparatul şi păstraţi-l pentru consultare
ulterioară.

PERICOL:

- Nu introduceţi aparatul sau cablul de alimentare în apă sau în alte lichide.

AVERTISMENT:

- Verificaţi dacă tensiunea indicată sub aparat corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta paratul.
- Nu folosiţi aparatul dacă ştecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.
- Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu apropiaţi cablul electric de suprafeţe fierbinţi.
- Nu conectaţi niciodată acest aparat la un ceas electronic pentru a evita situaţiile periculoase.
- Nu lăsaţi aparatul să funcţioneze nesupravegheat.

ATENŢIE:

- Conectaţi aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Nu lăsaţi cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este aşezat aparatul.
- Temperatura suprafeţelor accesibile poate fi ridicată când

přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.
- Desek se nikdy nedotýkejte ostrými ani abrazivními předměty, protože by mohlo dojít k poškození jejich nepřilnavého povrchu.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Tento přístroj není grilem a není určen pro přípravu jiných pokrmů než sendvičů.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Po použití přístroj vždy vyčistěte.

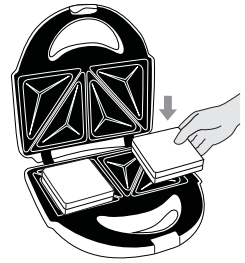
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:

Topné desky vyčistěte vlhkým hadříkem nebo houbou.
Poznámka: Po prvním použití může přístroj mírně kouřit.To je zcela normální jev.

POUŽITÍ PŘÍSTROJE:

Příprava zapékaných sendvičů

1Lehce potřete plochy topných desek malým množstvím másla nebo oleje.
2Připojte síťovou zástrčku do zásuvky. Zelená kontrolka zapnutí se rozsvítí. Kontrolka bude svítit, dokud bude přístroj připojen, k síti. Červená kontrolka ohřevu se rozsvítí, jakmile je přístroj připraven k použití.
3Zatímco se přístroj ohřívá, připravte sendviče k zapékání.
Poznámka: Pro každý sendvič jsou třeba dva plátky pečiva a vhodná náplň.
Poznámka: Lehce potřete máslem ty strany pečiva, které přijdou do styku s topnými deskami, abyste dosáhli nazlátlého zbarvení sendviče.
Poznámka: Chcete-li dosáhnout optimálního zapečení sendviče, nesmí náplň dosahovat příliš blízko k okraji pečiva.



4Otevřete sendvičovač.
5Připravené sendviče položte na spodní topnou desku.
Poznámka:V případě potřeby lze připravovat i pouze jeden sendvič.
6Sendvičovač uzavřete opatrným skloněním horní desky na sendvič, dokud zajišťovací zoubek automaticky nezajistí desky.
Poznámka: Během přípravy se rozsvěcuje a zhasíná červená kontrolka ohřevu.To signalizuje zapínání a vypínání topných těles, která neustále udržují správnou teplotu.
7 Po 3 až 4 minutách otevřete sendvičovač a zkontrolujte, zda

jsou sendviče již správně dozlatova opečené.

Poznámka: Doba opékání dozlatova a dosažení křupavé konzistence je závislé na druhu opékaného pečiva, na druhu náplně a na vaší osobní chuti.

8Vyjměte sendviče.

Pro vyjmutí sendvičů z přístroje použijte dřevěné nebo plastové kuchyňské náčiní (například stěrku).

Nepoužívejte žádné kovové, ostré ani abrazivní kuchyňské náčiní.

9Pokud chcete připravit další sendviče, vyčkejte s jejich vložením, až červená kontrolka ohřevu se rozsvítí.

10Po použití přístroj odpojte od sítě.

ČIŠTĚNÍ:

Nikdy nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo materiály, neboť poškozují nepřilnavý povrch desek.

Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

Odpojte přístroj od sítě.

Přístroj otevřete a nechte ho zcela vychladnout.

Před čištěním topných desek nejprve odstraňte zbytky oleje papírovou utěrkou.

Je-li to nutné, odstraňte z topných desek zbytky potravin (například zatuhlý sýr) dřevěnou nebo plastovou stěrkou.

Nepoužívejte žádné kovové, ostré ani abrazivní náčiní.

Topné desky vyčistěte navlhčeným měkkým hadříkem nebo houbou (Obr. 8).

Vnější povrch vyčistěte navlhčeným hadříkem.

SKLADOVÁNÍ:

Skladujte přístroj ve vertikální nebo horizontální poloze.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

Napětí 230V~50Hz

Příkon 1400W

SERVIS:

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

• Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.

• Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.

• Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do

PARAMETRY TECHNICZNE:

Napięcie 230V~50Hz; Pobór mocy 1400W

SERWIS:

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA

• Należy preferować odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.

• Pudło urządzenia elektrycznego można oddać w punkcie odbioru odpadów segregowanych.

• Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie odbioru materiałów do odzysku.

Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:

Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie należy likwidować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminnym, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.

4 Otwórz opiekacz.
5Połóż przygotowane kanapki na dolnej płytce opiekającej.
Uwaga: Możesz również opiekać tylko jedną kanapkę.
6Aby zamknąć opiekacz do kanapek, ostrożnie opuść górną płytę opiekającą na kromki chleba, aż zacisk blokujący automatycznie zatrzaśnie płyty.
Uwaga: Podczas opiekania czerwony wskaźnik podgrzewania na przemian włącza się i wyłącza.To oznacza, że elementy grzejne są na przemian włączane i wyłączane w celu utrzymania prawidłowej temperatury.
7 Po 3–4 minutach otwórz opiekacz do kanapek i sprawdź, czy kanapki zarumieniły się na złocisty kolor.
Uwaga: Czas opiekania kanapek konieczny do uzyskania żądanej chrupkości i złocistego koloru zależy od rodzaju chleba, nadzienia oraz indywidualnych upodobań.
8 Wyjmij kanapki.
Do wyjęcia kanapek z opiekacza użyj drewnianego lub plastikowego przyrządu (np. łopatki). Nie używaj metalowych, ostrych ani szorstkich przyborów kuchennych.
9Jeśli chcesz przygotować więcej kanapek, przed umieszczeniem w opiekaczu kolejnej porcji poczekaj, aż zgaśnie czerwony wskaźnik podgrzewania.
10Po zakończeniu korzystania z opiekacza do kanapek wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

CZYSZCZENIE:
Nigdy nie używaj żrących lub ściernych środków ani materiałów do czyszczenia, gdyż mogą one uszkodzić powłokę zapobiegającą przywieraniu. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego. Otwórz urządzenie i zaczekaj, aż zupełnie ostygnie. Przed umyciem płytek opiekających usuń z nich nadmiar oleju za pomocą kawałka papierowego ręcznika kuchennego. Do usunięcia przyklejonych resztek jedzenia (np. przypalonego sera) z płytek opiekających użyj drewnianej lub plastikowej łopatki. Nie używaj metalowych, ostrych ani szorstkich przyborów kuchennych. Przetrzyj płytki opiekające wilgotną, miękką szmatką lub gąbką. Wytrzyj obudowę urządzenia wilgotną szmatką.

PRZECHOWYWANIE:
Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej lub poziomej.

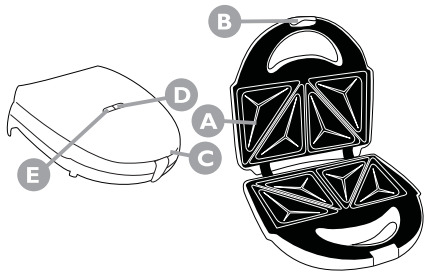
domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

INSTRUKCJA OBSŁUGI OPIEKACZ DO KANAPEK 2013

PODZIĘKOWANIE:

Dziękujemy za zakup produktu marki Momert i życzymy Państwu pełnej satysfakcji przez cały czas jego użytkowania.

OPIS OGÓLNY:



A Płytki opiekające
B Zacisk blokujący
C Nienagrzewające się uchwyty
D Czerwony wskaźnik podgrzewania
E Zielony wskaźnik zasilania

WAŻNE:

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

NIEBEZPIECZEŃSTWO:

- Nie zanurzaj urządzenia i przewodu sieciowego w wodzie ani w innym płynie.

OSTRZEŻENIE:

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy lub inne części są uszkodzone.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Używaj urządzenie w miejscu, do którego dzieci nie mają dostępu. Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem i elementami jego opakowania, bo jest to niebezpieczne.
- Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- W celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji urządzenia nie należy podłączać do włącznika czasowego.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.

UWAGA:

- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Nie pozostawiaj przewodu sieciowego wiszącego ze stołu lub blatu kuchennego, na którym umieszczono urządzenie.
- Podczas pracy urządzenia jego dostępne powierzchnie mogą być bardzo gorące.
- Przed czyszczeniem urządzenia lub jego odstawieniem poczekaj, aż zupełnie ostygnie.
- Nie dotykaj płytek opiekających ostrymi lub szorstkimi przedmiotami, gdyż mogą one uszkodzić powłokę zapobiegającą przywieraniu.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie to nie jest grillem i nie jest przeznaczone do przygotowywania innych potraw niż kanapki.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zawsze czyść urządzenie po użyciu.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

Przetrzyj płytki opiekające wilgotną, miękką szmatką lub gąbką.
Uwaga: Podczas pierwszego użycia z urządzenia może wydostawać się dym. Jest to zjawisko normalne.

ZASADY UŻYWANIA:

Przygotowywanie zapiekanych kanapek
1Posmaruj płytki opiekające niewielką ilością masła lub oleju.
2Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.
Włączy się zielony wskaźnik zasilania. Wskaźnik ten świeci się, dopóki urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej.
Zaświeci się czerwony wskaźnik podgrzewania, gdy urządzenie jest gotowe do użytku.
3Podczas nagrzewania urządzenia przygotuj składniki na kanapki.
Uwaga: Do przygotowania każdej kanapki potrzebne są dwie kromki chleba oraz odpowiednie nadzienie.
Uwaga: Lekko posmaruj masłem te strony chleba, które stykają się z płytkami opiekającymi, aby kanapki równomiernie się przypiekły na złocisty kolor.
Uwaga:Aby kanapki dobrze się skleiły, nie umieszczaj nadzienia zbyt blisko krawędzi kromek chleba.